

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation
Motocyclette	Y A M A H A	4 L 1 (RD 250)	CH 6910 80
Constructeur	YAMAHA MOTOR CO LTD., Shizuoka (J)		
Identification	" 4 L 1 " sur la plaquette du constructeur et devant le No du cadre		
Plaquette du constructeur	à l'avant, sur tête de direction		
Numéro du cadre	à droite, sur tête de direction		
Identification du moteur	"4L1" à gauche, en haut sur le carter, devant le No moteur + "247 cm3" de chaque côté au pied du cylindre		
Véhicule homologué	4L1 - 000 097		
Importateur principal	HOSTETTLER AG, YAMAHA-Generalvertretung, 6210 Sursee		
Autres importateurs	-		

Construction du véhicule		Moteur	
Nombre d'essieux	2	Marque	YAMAHA
Boîte c. v.	mécanique	Construction	en ligne
Nombre de vitesses	6	Carburant	B / mélange
Frein roue avant	hydr. 1 disque (non ajouré), s.d. 2 disques	Refroidissement	eau
Frein roue arrière	mécanique, à expansion interne	Alésage	54
Longueur du siège	630 mm	Cylindrée	247
Genre du siège	avec poignée arrière	Puissance en CV	26 kW / 35 DIN
Béquilles	centrale + latérale	Silencieux	2 = YAMAHA gauche 4L0-14711 droite 4L0-14721
Utilisation avec side-car	-	Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = B
Indicateur de vitesse	km/h	Mesure des gaz	CO corr. 3,05 %
Rétroviseur	1 à gauche	V-max	160 km/h
Antivol	verrouillage du guidon	Bruit	
Équipement spécial	-	Avec le véhicule en marche	50 km/h, M3, iA 2,563 = 77 dB/A
		A l'arrêt	78 dB/A à U/min 6375

Dimensions			
Longueur	2120	Hauteur	1090
Largeur	750	Empattement	1360
Nombre de places	2		
Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	75	85	160
Répartition du poids	25	115	140
Poids total	100	200	300
Poids garantis	331		
Dimension des pneus	3,00 S 18	3,50 S 18	+) )
Ply/bars	4 / 2,5	4 / 2,5	
Charge / Vmax	180 / 180	224 / 180	

Équipement	
Feu de route	HCR (E)
Feu de croisement	HCR (E)
Feu de position	A (E) dans HCR
Clignoteurs AV	IMASEN 1121-281
Feu rouge	STANLEY 040-5630
Feu stop	STANLEY 040-5630
Clignoteurs AR	IMASEN 1121-281
Catadioptr	I (E)
Éclairage plaque	combiné avec feu rouge
Puissance dynamo	-
Avertisseur	NIKKO TPAR 772 ou d'autres modèles homologués

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	<u>Motocycle</u>	Poids à vide	<u>160</u>
Marque de fabrique	<u>Y A M A H A</u>	Poids total	<u>331</u>
Type	<u>4 L 1</u>	Carburant	<u>B / mélange</u>
Homologation No CH	<u>6910 80</u>	Cylindrée	<u>247</u>
Nombre de places	<u>2</u>	CV-impôt	<u>1,26</u>

**Remarques, modifications, conditions et inscriptions dans le permis de circulation**

+) Jantes: roues en fonte d'alliage léger 1.85 x 18.

Lieu et date de l'homologation Bellach, 27.11.79

Remplace fiche d'homologation CH 6910 80 du 27.11.79  
**Frein roue avant**  
**(05.03.81)**

Service fédéral d'homologation